

# LINGUISTICA BALTICA

Linguistica Baltica (abridged LgB) is edited by the Department  
of Baltic Philology, Warsaw University, Poland.

Editor: Wojciech SMOCZYŃSKI

Managing Editor: Axel HOLVOET

## ADVISORY BOARD

Vytautas AMBRASAS (Vilnius)

Alfred BÄMMESBERGER (Eichstätt)

Leszek BEDNARCZUK (Cracow)

Antons BREIDAKS (Riga)

Adolf ERHART (Brno)

Frederik KORTLANDT (Leiden)

Jules F. LEVIN (Riverside, CA)

Vytautas MAŽIULIS (Vilnius)

Guido MICHELINI (Potenza)

Velta RÜKE-DRAVIŅA (Stockholm)

Jan SAFAREWICZ (Cracow)

William R. SCHMALSTIEG (University Park, PA)

Wolfgang P. SCHMID (Göttingen)

Vladimir N. TOPOROV (Moscow)

Zigmas ZINKEVIČIUS (Vilnius)

## SPONSORS

Warsaw University

The Ministry of National Education

U

WARSAW UNIVERSITY  
Department of Baltic Philology

# LINGUISTICA BALTICA

*International Journal of  
Baltic Linguistics*

1

1992

KFB  
UW

Warszawa



## Table of contents

|                        |   |
|------------------------|---|
| From the Editors ..... | 5 |
|------------------------|---|

### Articles

|  |     |
|--|-----|
| H a m p E. P., Centum borrowings in Balto-Slavic .....   | 7   |
| К р ы с ь к о В., Двойной объектный винительный в балто-славянском .....   | 11  |
| S ch m a l s t i e g W. R., Marginalia to the Baltic verb .....  | 25  |
| A m b r a z a s S., On the development of <i>nomina collectiva</i> in the Baltic languages .....                               | 35  |
| B a m m e s b e r g e r A., Zur Herkunft der baltischen Ablautstufe ā .....  | 49  |
| R ū k e - D r a v i n g a V., The soft /-r-/ and some words common to Lithuanian and Latvian .....                             | 55  |
| Z i n k e v ič i u s Z., Lithuanian in East Prussia .....  | 63  |
| S t u n d ž i a B., On the accentual classification of primary declinable words of Standard Lithuanian .....                   | 71  |
| L e v i n J. F., Pigeons, cows and April in Lithuania .....  | 85  |
| S a w i c k i L., Genitive and dative in goal and purpose expressions in contemporary Lithuanian .....                         | 93  |
| H o l v o e t A., Objects, cognate accusatives and adverbials in Latvian .....   | 103 |
| T e n h a g e n W., Altpreußisch <i>mercline</i> EV 48 .....   | 113 |
| E u l e r W., Personalpronomina im Altpreußischen: Zur Frage nach ihrer Herkunft und ihrer Häufung in der dritten Person ..... | 127 |
| S m o c z y n s k i W., Zur Problematik der altpreußischen Hapax legomena am Beispiel von <i>dēgiskan</i> .....                | 143 |



Manuscripts conforming with the rules on page 3 of the cover, and books for review should be addressed to:

Linguistica Baltica

Katedra Filologii Bałtyckiej UW

PL - 00-312 WARSZAWA, ul. Dobra 56

E-mail: ULWSMOCZ @ PLKRCY11.BITNET.

© Copyright by Katedra Filologii Bałtyckiej UW, 1992

Cover design: Zbigniew SAŁAJ

DTP by TeX: Aleksy KERNER

Printed in Poland

by Omnitech Press, 00-020 Warszawa, ul. Chmielna 16/2

|  |     |
|--|-----|
| Брайдак А. Б., Данные древнепрусского языка для решения некоторых спорных проблем истории балтийского вокализма .....          | 173 |
| Escher R., Eine genaue Entsprechung zu apr. <i>kellewesze</i> im Russisch-Kirchenlawischen .....                               | 179 |
| Wojtyła-Swierzowska M., On certain Slavic and Baltic word-formation parallels .....  | 183 |
| Ворыś W., Zu den südslavisch-baltischen lexikalischen Verknüpfungen .....  | 193 |
| Witczak K. T., Indo-European * $\partial_2 k'P\acute{e}wā$ 'elder, <i>Sambucus nigra L.</i> ' and its Baltic descendants ..... | 201 |
| Rikov G. T., Lithuanian <i>pažel</i> and Old Irish <i>galar</i> , Hittite <i>kallar</i> .....                                  | 213 |
| Karaliūnas S., Lith. <i>aisūs</i> 'dreary, gloomy, bitter' and its cognates (IE * <i>ai-</i> -burn, glow' in Baltic) .....     | 217 |
| Топоров В. Н., О балтийской гидронимии верхнего Подонья .....  | 225 |

### Reviews

|   |     |
|---|-----|
| Vytautas Ambrazas, <i>Сравнительный синтаксис причастий балтийских языков</i> (Vergleichende Syntax der baltischen Sprachen), Vilnius: Mokslas, 1990, 291 S. (A. Holvoet) ..... | 241 |
|---|-----|

### Bibliography

|   |     |
|---|-----|
| Current bibliography of Baltic linguistics for 1990 and 1991 (compiled by A. Holvoet) ..... | 247 |
|---|-----|

### Chronicle

|  |     |
|--|-----|
| In memoriam Jan Safarewicz 1904–1992 (W. Smoczyński) .....                                   | 285 |
| Colloquium Pruthenicum Primum, Warsaw 1991 (A. Holvoet) .....                                | 293 |
| IV Международный съезд балтистов, Вильнюс 2–4 октября 1991 г. (В. Лабутис, А. Росинас) ..... | 297 |

### From the Editors

Baltic Linguistics, one of the youngest offshoots of comparative Indo-European Grammar, has reached its age of emancipation in the 20th century. Thanks to such great comparatists as Schleicher, Brugmann, Leskien, de Saussure and Kurylowicz, who demonstrated by their own research how important the Baltic material is for Comparative Grammar, a host of linguists has emerged who have devoted themselves specifically to research on the Baltic languages. At the European universities, besides chairs of Slavonic Philology, chairs in the field of Balto-Slavonic and even exclusively Baltic scholarship have also been founded.

The extraordinary events of the past few years, in the course of which we have witnessed the reemergence of Lithuania and Latvia as independent states, have also brought about a revival of native languages as tokens of national identity. This historical process seems to hold the promise of a renaissance of linguistic investigations in the Baltic countries, similar to that which manifested itself after the First World War. On the other hand, this process opens new possibilities for broad international scientific cooperation no longer hampered by political considerations. It also constitutes a challenge for those who have chosen the Baltic languages as the domain of their scientific activities.

The last volume of the *Studi baltici*, founded in 1931 by Giacomo Devoto, was published in 1969. After that time, there was no journal outside the Baltic countries serving as an international means of communication between the Baltologists of Lithuania and Latvia and their colleagues all over the world. It is the intention of *Linguistica Baltica* (*LgB*) to take over this role, and the idea of its foundation has been agreed with the participants of the 6th International Congress of Baltologists held in 1991 in Vilnius.

Like any other scientific journal, *LgB* is meant first of all as a forum for discussion and polemics serving, in the broadest sense, the cause of progress in the discipline it represents.